

#222 Advanced Greek
Western Reformed Seminary
Pastoral Mentorship Program
John A. Battle, Th.D.
Academic Year, 2005-2006

COURSE INFORMATION

Course goals

This course is designed to bring the student who has completed Intermediate Greek to the point where he can confidently translate any portion of the NT. The student will review and memorize all the Greek vocabulary that occurs 25 times or more in the NT (512 words, 219 being new this semester). He will survey the linguistic principles on which the study of Greek is based, so as to appreciate current trends in the study of NT Greek and understand frequently used linguistic terms. He will become familiar with the standard advanced tools of Greek research: grammars, concordances, and dictionaries, and be able to use them effectively. And he will translate and be familiar with the Greek text of four chapters of moderate difficulty in the NT.

Required texts

The following are the required texts for the course:

- Greek NT: either UBS 4th ed., or Nestle-Aland 27th ed.
- Bruce M. Metzger, *Lexical Aids for Students of New Testament Greek*
- David Alan Black, *Linguistics for Students of New Testament Greek*

The following are strongly recommended as being obtained, if the student does not already have them:

- Walter Bauer, Frederick W. Danker, William F. Arndt, F. Wilbur Gingrich, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd ed. (BDAG)
- Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament* (2nd ed. matches UBS 4th ed.)

Vocabulary quizzes

There will be a total of 13 Greek vocabulary quizzes. The words may be Greek to English, or English to Greek. The quizzes will review words previously learned, but will concentrate on the new words for that quiz. The quizzes cover the vocabulary lists found in Metzger's *Lexical Aids for Students of New Testament Greek*, according to the following schedule:

- Quiz 1 Words occurring 151 times & over
- Quiz 2 81 & over
- Quiz 3 61 & over
- Quiz 4 50 & over
- Quiz 5 46 & over
- Quiz 6 42 & over
- Quiz 7 38 & over
- Quiz 8 34 & over
- Quiz 9 32 & over
- Quiz 10 30 & over
- Quiz 11 28 & over
- Quiz 12 26 & over
- Quiz 13 25 & over

Translation

The translation of the four chapters from the NT is to be done in the same format as was used in Intermediate Greek, with the English translation on the left side of the sheet of paper, and any Greek forms or vocabulary looked up written on the right side. During the concentrated sessions the student will be expected to read the Greek and to translate orally in class the assigned portion, without constant reference to his written translation.

Testing

The midterm and final examinations will cover the translated material. The student will be expected to translate passages without the use of a lexicon. A sheet with uncommon words and brief definitions (fewer than 10 occurrences in the NT) will be provided.

Research tools assignment

For this assignment the student should spend about an hour with the particular book or books, reading the table of contents and introductions, examining the indices and entries, and

sampling the contents. His goal should be to understand the work so as to be able to use it effectively while studying a passage of the Greek NT. The assignment may be done in any order. The student should try to do this work under the guidance of his Pastoral Mentor. If any of these works are unavailable in your local area, you may complete this assignment during your residence for the concentrated classes at WRS.

- 1) Walter Bauer, Frederick W. Danker, William F. Arndt, F. Wilbur Gingrich, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd ed. (BDAG)
- 2) Henry George Liddell and Robert Scott, *A Greek-English Lexicon*
- 3) Gerhard Kittel, ed., Geoffrey W. Bromiley, transl. and ed., *Theological Dictionary of the New Testament*, 10 vol. (TDNT)
- 4) James Hope Moulton and George Milligan, *The Vocabulary of the Greek Testament, Illustrated from the Papyri and Other Non-literary Sources*
- 5) W. F. Moulton and A. S. Geden, *A Concordance to the Greek Testament, According to the Texts of Westcott and Hort, Tischendorf and the English Revisers*
- 6) Edwin Hatch and Henry A. Redpath, *A Concordance to the Septuagint and the Other Greek Versions of the Old Testament*, 3 vol., published in 2 vol.
- 7) A. T. Robertson, *A Grammar of the Greek New Testament in the Light of Historical Research*
- 8) F. Blass, A. Debrunner, and Robert W. Funk, *A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature* (BDF)
- 9) James Hope Moulton, Wilbert Francis Howard, and Nigel Turner, *A Grammar of New Testament Greek*, 4 vol.

Grading

The final grade for the course will be based on the following:

- | | |
|----------------------------------|-----|
| • Vocabulary quizzes | 20% |
| • NT translations and recitation | 25% |
| • Research tools assignments | 5% |
| • Required reading | 10% |
| • Midterm examination | 20% |
| • Final examination | 20% |

Course schedule

Due by end of January

- Translate Acts 20
- Translate Romans 8
- Take Quizzes #1-6
- Examine 5 of the 9 research tools

Due by end of February:

- Midterm Exam

Due by May/June concentrated session:

- Translate Hebrews 7
- Translate 1 Peter 1
- Read Black, *Linguistics for Students of New Testament Greek*
- Take Quizzes #7-13
- Examine all 9 research tools

Due by end of July:

- Final Exam